



# DER WALDREITER



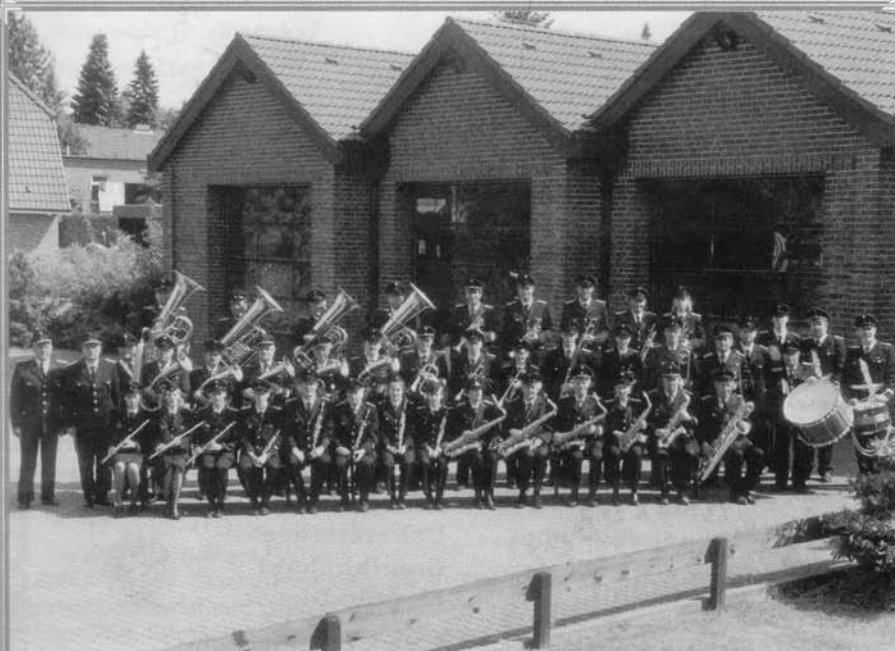
GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e.V.

48. Jahrgang

Nr. 11 – November 1996



70 Jahre  
Feuerwehrmusik

# Wir sind Ihr guter Partner in allen Geldfragen

**Sparen und Geldanlage**

**Kredite für alle Zwecke**

**Sparkasse-Service**



**Sparkasse Stormarn**

Stormarn · Norderstedt · Hamburg

*Genießen Sie die adventliche Stimmung am  
24. November in unserer Adventsausstellung  
von 10-17 Uhr. Wir laden herzlich ein!*

**Blumen-Stübchen**



**R. Kogel**

vorm. Blumen-Lütge

**Kränze  
Dekorationen  
Brautbinderei  
Fleurop-Dienst**



22927 Großhansdorf  
Am U-Bahnhof Schmalenbeck  
Ahrensfelder Weg 5  
**Tel.+Fax 04102/6 71 40**

Öffnungszeiten:  
montags-freitags 8.30-18.00 Uhr  
durchgehend geöffnet  
samstags 8.00-12.30 Uhr, sonntags geschl.

*Gestecke und Mooskissen für die Gedenktage  
in allen Variationen jetzt bei uns!*

## **Volkstrauertag am 17. November 1996**

Die Feierstunde des Volksbundes Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e.V.  
findet am 17. November 1996 um 15.00 Uhr  
am Ehrenmal am Waldreiterweg statt.



### **PROGRAMM**

Orchester der Freiwilligen  
Feuerwehr Großhansdorf  
Männergesangsverein

Gedenkworte

Kranzniederlegung

Orchester der Freiwilligen  
Feuerwehr Großhansdorf

*Alle Menschen müssen sterben*  
(H. Egidius)

*Grablied*  
(Karl Stiehle / Klaus Groth)

*Christoph Blau*  
*Vorsitzender des Heimatvereins*  
*Großhansdorf-Schmalenbeck*  
*während der Kranzniederlegung*  
*spielt der Musikzug das*  
*„Lied vom guten Kameraden“*  
*Nationalhymne*

### **Adventliche Ausfahrt**

am Freitag, den 6. Dezember nach Lübeck mit Hafenrundfahrt.

Abfahrt: 13.30 Uhr U-Bahn Großhansdorf

13.45 Uhr U-Bahn Schmalenbeck

Zwischenhalt am Rathaus

In Lübeck kleiner Stadtpaziergang. 15.30 Uhr Hafenrundfahrt auf einem adventlich geschmückten Schiff und Lesung von Advents- und Weihnachtsgeschichten durch Christa Heise-Batt. Rückkehr in Großhansdorf gegen 17.30 Uhr.

Fahrpreis für Bus, Schiff und Kaffeetrinken: Mitglieder 30,- DM, Nichtmitglieder 35,- DM.

Anmeldung an Wergin 6 61 40.

### **Theaterfahrt nach Schwerin**

Das Operettenkonzert unter dem Motto „bekannt und beliebt“ ist ausgebucht.

Busfahrt, Abendessen und Konzert kosten 88,- DM je Person.

Abfahrt des Busses am Mittwoch, 27. November 1996, um 16 Uhr (**nicht** 17.00 Uhr) von der Bushaltestelle am U-Bhf Großhansdorf, danach die bekannten Bus-Haltestellen Rathaus, Barkholt und U-Bhf Schmalenbeck.

Bitte überweisen Sie 88,- DM je Person auf das Konto „Kulturring-Theaterfahrten“, Raiffeisenbank, BLZ 200 691 77, Konto-Nr 227 650.

*Ole Windmöhl steiht  
still in 't rode Abendlicht,  
Welt kümmt nu to Roh;  
tööv op 't nee Morgenroot,  
bit de Möhl in 'n Wind sick dreiht.*

HEINRICH KAHL

## Wanderungen

Die nächste Wanderung soll am Sonnabend, den 18. November in die Harburger Berge führen (Einzelheiten stehen noch nicht fest). Treffpunkt 9.00 Uhr U-Bahn Kiekut, Anfahrt mit PKW (Mitfahrgelegenheit vorhanden).

Wanderstecke ca. 20 km, Mittagseinkehr.

Die Weihnachtsfeier der Wandergruppen und der Radfahrgruppe findet in diesem Jahr am Sonntag, den 8. Dezember im Freizeitzentrum der Evangelischen Kirche, Sieker Landstraße 98 statt.

Beginn des Spazierganges in Großhansdorf 14.00 Uhr.

Beginn der Feier um 15.30 Uhr mit Kaffeetrinken, danach wie auch in den Vorjahren, Nüsseknacken. Vorlesen, Singen und Klönen.

Wer nicht an dem Spaziergang teilnehmen möchte, komme direkt in das Freizeitheim. Für Kaffee und Kuchen entstehen Kosten von 10,-, die am Nachmittag eingesammelt werden.

Es werden Anmeldungen erbeten an

A. Brodersen  
Tel. 6 62 90

A. Witt  
Tel. 6 51 70

E. u. J. Wergin  
Tel 6 61 40

## Nachmittagswanderung

Wie bereits in der Oktoberausgabe angekündigt, findet die diesjährige letzte Wanderung am Sonnabend, den 9. November statt. Die 2stündige Wanderung geht von Basthorst aus, wobei wir eine Teilstrecke auf dem „Europa-Wanderweg“ gehen, und endet wie immer mit einer Kaffeetafel. Treffen: 13 Uhr, Bhf. Kiekut. Rückkehr vor 18 Uhr.



**REISEBÜRO ELISABETH STINNES**

*Wir finden jeden Weg für Sie!*

**Ab 15. November sind die  
neuen Sommer-Kataloge 1997 bei uns erhältlich.**

**Schaapkamp 1 · 22927 Großhansdorf · Tel. (0 41 02) 6 20 21-22 · Fax 6 46 46**

**Als neue Mitglieder im Heimatverein  
begrüßen wir recht herzlich...**

Helmi Kindler · Helga Meyer · Hans Bönicke  
Regina Bönicke · Margret Klinke · Rudolf Klinke

## *Nachlese von der Wanderfahrt*

*Raiffeisenbank – Heimatverein nach Mölln am 20. Oktober*



Der Heimatverein dankt der Raiffeisenbank Südstormarn für die großzügige finanzielle Unterstützung der Fahrt.

Sie überlegen noch?...

... Gönnen Sie sich etwas Schönes und eine bleibende Erinnerung

## Wollen Sie noch Näheres wissen

und die auch bisher schon angemeldeten Teilnehmer kennenlernen?

### Wir bieten Studien- und Erlebnisreisen an

Reiseprospekte und Anmeldungen bei allen Filialen.

Auskünfte auch unter

04102/60630

Herr Arnold, Frau Brandt

Zu den in 1997 vorgesehenen beiden Reisen

|                                                        | Reiseziel                                | Datum               | Teilnehmerzahl | Preis                             | Anmeldung |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------|----------------|-----------------------------------|-----------|
| Eine Traumreise mit Zielen am anderen Ende der Welt    | <b>Sydney-Neuseeland<br/>Fiji-Inseln</b> | 12.-29.04.<br>1997  | 25-32          | ab 5.790,-<br>noch 14 Plätze frei | läuft     |
| Höhepunkte zwischen morgen- und abendländischer Kultur | <b>Andalusien</b>                        | 25.05.-1.6.<br>1997 | 31-35          | ab 1.585,-<br>noch 16 Plätze frei | läuft     |

findet ein **Film- und Einführungsabend** statt, und zwar

**Einladung**  
Bitte, merken Sie sich  
diesen Termin

**am Montag, den 18. November 1996  
um 19.00 Uhr**

in der Hauptstelle der  
Raiffeisenbank Großhansdorf  
Sieker Landstraße 120  
– am U-Bahnhof Schmalenbeck

Unser Partner und Reiseveranstalter, die Firma GeBeCo, Kiel, wird an diesem Abend ebenfalls anwesend sein.

Bitte, lassen Sie uns Ihr Kommen vorher wissen entweder durch Anmeldung in unseren Filialen oder telefonisch 04102/60630 (Frau Brandt).

**Ⓥⓧ Raiffeisenbank Südstormarn** 22927 Großhansdorf, Tel. 0 41 02 / 6 06-0  
Sieker Landstraße 120

Ahrensburg  
Große Straße 23-25  
☎ 0 41 02 / 8 00 60

Großhansdorf  
Eilbergweg 9  
☎ 0 41 02 / 6 59 69

Siek  
Kirchenweg 22  
☎ 0 41 07 / 70 71

sowie in Trittau, Barsbüttel, Stellau, Glinde, Lütjensee



## 70 Jahre Feuerwehrmusik in Großhansdorf

Hans-Joachim Lewald

Gleichzeitig mit dem 100jährigen Bestehen der Feuerwehr in Großhansdorf, kann die Feuerwehrmusik auf 70 Jahre Tätigkeit im Ort zurückblicken.

Das Orchester der FF-Großhansdorf wurde im Jahre 1926 als Teil der Ortswehr Schmalenbeck gegründet. Seit dem Zusammenschluß der Wehren Schmalenbecks und Großhansdorfs, gehörte auch das Orchester zur Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf.

Jahrzehntelang war es eine typische Feuerwehrkapelle mit etwa 12–15 Mitgliedern. Ende der 60er Jahre erhöhte sich, unter Stabführung von Ehrenmusikmeister Max Kompert, die Mitgliederzahl auf etwa 30 Musiker. Unter der Stabführung von Max Kompert, erlangten die Musiker 1970 in Münster bei den Bundeswertungsspielen die Silbermedaille. Seit Anfang der 70er Jahre, besonders unter der Stabführung von Stabsmusikmeister Kurt Gützkow, gelang dem, auch in der Instrumentierung sehr beachtliche Klangkörper, der Durchbruch. Aus einer Feuerwehrkapelle entwickelte sich eines der besten Laienblasorchester Norddeutschlands. Nach der Stabübernahme durch Kurt Gützkow, spielten die Großhansdorfer Musiker, als erstes Feuerwehrorchester in Schleswig-Holstein den „Großen Zapfenstreich“, der heute zum ständigen Repertoire der Musiker gehört. Große Auftritte folgten bei der IGA in Hamburg, beim Empfang eines NATO-Flottenverbandes, bei der Kieler Woche, als Landesvertretung



v. Büttler/Meyer (Hg.)

## Historische Gärten in Schleswig-Holstein

Verlag Boyens & Co. DM 148,-

### Buchhandlung Bernd Kohrs

Eilbergweg 5 a, 22927 Großhansdorf

☎ (0 41 02) 6 60 55



## Heizungstechnik von A-Z

22926 AHRENSBURG

Kurt-Fischer-Straße 27 a

Tel. 04102 / **41093** · Fax 4 10 96



Wir laden Sie herzlich ein zu unserem

### Tag der Offenen Tür

am Samstag, dem 23. November 1996, ab 14 Uhr

mit Informationsstand und Hausbesichtigung

und zu unserem traditionellen Adventsmarkt!

- \* Unsere Beschäftigungstherapie stellt sich vor.
- \* Kunstgewerbe-Verkaufsstände
- \* Kaffee und Kuchen
- \* ab 19 Uhr: Gänsebraten-Essen (Tischreservierung erbeten)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Rosenhof Großhansdorf 2

Hoisdorfer Landstraße 72 · 22927 Großhansdorf

Telefon: (0 41 02) 69 9 00

Schleswig-Holsteins, bei der „Grünen Woche“ in Berlin, bei der 100-Jahr-Feier der Wehren von Westerland/Sylt und Solingen. International knüpfte das Orchester Verbindungen nach Holland, Dänemark, Finnland und Österreich. 1980 errangen die Musiker unter Kurt Gützkow bei Bundeswertungsspielen in Hannover eine Goldmedaille. Beim „Internationalen Blasmusikfest“ der Stadt Brunn/CSR erspielten die Großhansdorfer Musiker, unter der Leitung von Norbert Rachuth, den Sonderpreis der Stadt Brunn für außerordentliche Leistungen. Dann übernahm Hermann Hansen den Dirigentenstab und sein erster Auftritt war beim „Großen Zapfenstreich“ im Ohlendorff Park in Hamburg-Volksdorf. Hermann Hansen kam von ehemaligen Luftwaffenmusikern IV in Hamburg. Am 27. September 1991, anlässlich einer Feierstunde im Feuerwehrhaus, gab Hermann Hansen nun an den neuen Chef der Großhansdorfer Musiker, Musikdirektor Hanns Kochanowski den Dirigentenstab ab. Seit dem Sommerzauber 1991 ist MD Hanns Kochanowski Großhansdorfer Bürger und Chef des Orchester der FF Großhansdorf. Bis zur Auflösung der „Nationalen Volksarmee“ der ehemaligen „Deutschen Demokratischen Republik“ leitete Hanns Kochanowski die „Fachschiule für Militärmusik“ in Prora/Rügen. Seinen Weg zur Blasmusik fand er als Chef des Militärorchester in Schwerin. Sein ganzer Einsatz gehört heute dem Orchester der FF Großhansdorf. Das Großhansdorfer Orchester der Freiwillige Feuerwehr hat mit Hanns Kochanowski wohl einen der besten und anerkanntesten Dirigenten gefunden. Seine Berufung zum Bundeswertungsrichter im Land Schleswig-Holstein, die der „Deutsche Blasmusiker-Verband“ ausgesprochen hat, dokumentiert dieses. Nicht nur in der Bundesrepublik, sondern auch im Ausland, haben die Großhansdorfer Musiker viele Freunde gewonnen.

### **Die Big-Band des Orchester der Freiwilligen Feuerwehr.**

Die Entstehung der Big-Band geht auf das Jahr 1974 zurück. Jazzbegeisterte Musiker fanden sich unter der Leitung von Erhard Lietz zusammen, um dieser Musik zu frönen. Neben Lateinamerikanischer Musik wurden auch die Musik der Swing-Zeit gespielt. Den ersten Auftritt hatte die Band anlässlich des Volks- und Feuerwehreffestes 1976, unter der Leitung von Kurt Gützkow. Heute wird die Band von Torsten Stramm – seit 1983 – geleitet. Es werden Original-Arrangements von Glenn Miller, Count Basie, Benny Goodman oder Woody Hermann gespielt, sowie auch neuere Stücke.

Die Band trat in letzter Zeit zunehmend in den Clubs der „Hamburger Szene“, wie LÜTT HUUS, COTTON CLUB, oder HEATWAVE auf. Neuerdings werden die Aktivitäten auch auf Lübeck und Umgebung ausgedehnt. Es gab mehrere Konzerte im DR. JAZZ und auch sonntägliche JAZZ-FRÜHSCHOPPEN in Grömitz, vor dem Intermar. Außerdem steht jedes Jahr ein Konzert im FORUM des Emil-von-Behring-Gymnasiums auf dem Programm.

### **Straßenmusikanten des Orchesters der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf**

Die Gründung der „Straßenmusikanten“ geht auf das Jahr 1988 zurück. Auf der Fahrt zum „Internationalen Musikfestival für Blasorchester“ nach Prag und Brunn kam einigen Musikern mit dem ehemaligen Dirigenten Norbert Rachuth die Idee, eine Straßenmusikpelle zu gründen. Das Echo innerhalb des Orchester war sehr positiv. Die der böhmischen Musik verschriebenen Musikanten unter anderem Horst Horst Hennig, Jörg Scharphuis und andere trafen sich unter der Leitung von Norbert Rachuth und begannen mit den Probearbeiten.

Heute ist die Straßenmusik ein wesentlicher Bestandteil des Orchester und findet vielfachen Einsatz in der näheren und fernen Umgebung.

# Hermann Kiehr

Inh.: Hanna Kiehr

Ihr Fachgeschäft mit der individuellen Bedienung

**EISENWAREN · WERKZEUGE · HAUSRAT  
GLAS · PORZELLAN · GESCHENKARTIKEL  
SCHLÜSSELANFERTIGUNG**

Wöhrendamm 52 · Zum Landhaus · Telefon 6 11 24

Die Halb-  
karäter

585 Gold



Ring  
0,50ct  
1.999.-

Ohrstecker zus.  
0,50ct  
1.499.-



Anhänger  
mit Clip  
1.999.-



0,50ct

*Diamant.*  
S O L I T Ä R



**Winfried Hohl**

Uhrmachermeister

Uhren · Schmuck · Bestecke  
Meisterwerkstatt für antike Uhren

Eilbergweg 4 · 22927 Großhansdorf · Tel. u. Fax 0 41 02 / 6 34 09

Ringe auch in  
0,20 u. 0,30ct,  
Ohrst. auch in  
0,20ct erhältlich.

## Herbsttag

Untrügliches Zeichen daß es Herbst wird ist für mich, wenn mir das schönste Herbstgedicht, das ich kenne, plötzlich wieder in den Sinn kommt. Es ist von Rainer Maria Rilke und es ist wunderschön. Heute möchte ich es aber einmal etwas ketzerisch betrachten. „Herbsttag“ heißt es:

*Herr: es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß.*

Nun so richtig groß fand ich den Sommer nicht. Er war zu kurz, für den Garten zu trocken – nun gut, ich war dankbar daß ich nicht zu viel geschwitzt habe, dafür mußte mein Kreislauf schon einige wilde Temperatursprünge hinnehmen. Man wird undankbar, wenn man in den vorigen Sommern von der Natur verwöhnt wurde.

*Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren,  
und auf den Fluren lass die Winde los.*

Aber bitte nicht gleich den Ostwind – der ist kalt, ekelhaft und trocknet unsere Fluren noch mehr aus!

*Befiehl den letzten Früchten voll zu sein  
gib ihnen noch zwei südlichere Tage*

Nun gut, aber was nützt es uns hier im Norden, bei den ohnehin wenigen Äpfeln, die dazu noch von der kleinen Germanika-Wespe direkt am Baum ausgehöhlt werden und dann nur noch als leere Hüllen an den Zweigen hängen. Schütteln ist lebensgefährlich, denn es fallen mehr Wespen herunter als Äpfel. Eine gute Bekannte hatte zur Ernte den Vorschlag, ihr Mann sollte, mit Imkeranzug bekleidet, seinen Trecker gegen den Baum fahren um die letzten Früchte herunterzuschütteln. Aber nicht jeder hat einen Trecker!

*Dränge sie zur Vollendung hin und jage  
die letzte Süße in den schwerer Wein.*

Aha, er redet von den Trauben, na, in den Weingebieten mag es besser aussehen. Hoffentlich wir auch für den etwas leichteren gesorgt.

*Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr*

Der kennt unsere moderne Bauwirtschaft eben nicht: bis zum Frost wird aber emsig gebaut!

*Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben,*

Also heutzutage zieht man gerade zusammen, wenn es Winter wird, die Weihnachtszeit bevorsteht oder man einen Flieger nimmt und im Süden noch ein bißchen mehr Wärme und Sonne sucht in angenehmer Gesellschaft ...

*wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben*

Na ja, Rilke hatte eben noch nichts gewußt von Fernsehen, Telekom, Computern und Fax

*und wird in den Alleen hin und her  
unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.*

Das ist ein guter Gedanke – ich werde mich sofort auf den Weg machen, froh, daß Rilke doch noch nicht überholt ist. Und freudig werde ich dies schöne Herbstgedicht wieder und wieder vor mich hin sagen

*Ursula Ehlers-Rücker*

## Senioren Union der CDU

Für Mittwoch, den 13. November 1996, um 15.30 Uhr, ist ein Besuch in unserem Feuerwehrhaus, Wöhrendamm 39, geplant. Unser Wehrführer, Herr Armin Dietrich, wird uns einiges über die Arbeit und den Einsatz unserer Freiwilligen Feuerwehr erzählen. Zuvor stellt uns Frau Groth das CDU-Reiseprogramm 1997 vor. Für Kaffee und Kuchen wird gesorgt.

# KULTURRING GROSSHANDSDORF E.V.

1. Vorsitzender: A.-W. Paschke  
Telefon: (0 41 02) 6 24 84



## *Weihnachtsmärchen*

Theater der Altmark



## ALADIN UND DIE WUNDERLAMPE

**Samstag, den 30.11.1996,  
14.30 Uhr und 17.00 Uhr  
im Walldreitersaal**

Vorverkauf: ab 1.11.1996 (+ 10%)  
bei Rieper am U-Bhf Großhansdorf und Adam am U-Bhf Schmalenbeck  
Tageskasse: 1/2 Std. vor Beginn. DM 7,-, DM 10,- und DM 12,-

# WALDREITERSAAL

# KULTURRING GROSSHANSDORF E.V.

1. Vorsitzender: A.-W. Paschke  
Telefon: (0 41 02) 6 24 84



**Freitag, den 22.11.1996, 20 Uhr**

**Theater der Altmark im Waldreitersaal**

## „Kabale und Liebe“

Ein bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller -

Einer damaligen Mode gemäß taufte der Schauspieler und Theaterdichter August Wilhelm Iffland Friedrich Schillers Schauspiel „Luise Millerin“ in „Kabale und Liebe“ um – schon vor der Uraufführung am 13. April 1784 in Frankfurt am Main.

Der Titel sagt alles: Die unstandesgemäße Liebe des Bürgermädchens Luise zum adligen Ferdinand kann sich gegen die „Kabalen“ des herrschenden Standes nicht behaupten. Die politische Macht greift in die menschlichen Beziehungen und den Alltag ihrer Bürger ein und hinterläßt sie zerstört und seelisch vernichtet. Aber Schiller hat auch ein Drama geschrieben über die Kraft und Ohnmacht großer Gefühle.

Karten zu DM 20,-, DM 25,- und DM 30,- im Vorverkauf (+10%) bei Rieper am U-Bahnhof Großhansdorf und Adam am U-Bahnhof Schmalenbeck und ab 19.30 Uhr an der Abendkasse.

Bitte vormerken:

**Waldreitersaal**

**Freitag, 13. Dez. 1996, 20 Uhr:**

Konzert des Kammerorchesters Kiel unter der Leitung von Wulf Konold

Programm:

Symphonie B-Dur, K.V.319 (W.A.Mozart)

Trompetenkonzert E-Dur (Johan Nepomuk Hummel)

Solist: Mattias Höfs, Solotrompeter d.Phil.

Staatsorch. Hamburg

Symphonie Nr. 94, G-Dur mit dem Paukenschlag (J.Haydn)

## WALDREITERSAAL

# Wagner Elektrotechnik GmbH



Elektrogeschäft am U-Bahnhof Schmalenbek  
Ahrensfelder Weg 11, 22927 Großhansdorf  
Telefon: 04102 / 6 14 54 Telefax: 6 53 16  
Geschäftszeiten: Mo.-Fr.: 9-12 und 15-18 Uhr  
Sa. geschlossen

## Wir führen für Sie aus:

- \* Elektro-Installationen
- \* E-Warmwassergeräte
- \* Kundendienst
- \* Halogenbeleuchtung
- \* Telefonanlagen
- \* E-Torantrieb
- \* E-Flügeltorantrieb
- \* Lieferung von Großgeräten

## Reparaturen aller Art

# rekord

FENSTER UND TÜREN



## Stühle – Tische leimen

## Zimmertüren – Veluxfenster – Holzdecken

# H. Möller

Großhansdorf, Papenwisch 46  
Tel. 041 02/6 63 54

## Die Sozialstation des Deutschen Roten Kreuzes

Großhansdorf, Papenwisch 30, Tel. 62613 und 66237

– Bürostunden Mo.-Fr. von 7.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Ltd. Schwester: Frau Marianne Schrader-Wilhelm

Sprechstunden Mo.-Fr. 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

Was bietet die Sozialstation an?

- Krankenpflege (Betreuung pflegebedürftiger u. kranker Menschen)
- Pflege in der häuslichen Umgebung
- Familienpflege
- Versorgung mit „Essen auf Rädern“
- Verleih von Pflegehilfsmitteln (z.B. Krankbetten, Toilettenstühle usw.)
- Bademöglichkeit in der Sozialstation

„Unser Ziel ist es, unseren Großhansdorfern einen Lebensabend so lange wie möglich zu Hause in der gewohnten Umgebung zu sichern.“

## Volkshochschule Großhansdorf mit ständig aktualisiertem Lehrangebot ein hilfreicher Partner für die berufliche und private Fort- und Weiterbildung



Aufgrund der ständigen Aktualisierung der EDV-Lehrangebote durch die VHS Großhansdorf werden deren Kurse – wie früher schon so auch im laufenden Herbst-Semester außerordentlich nachgefragt. Aus dem am 14./15.9.96 stattgefundenen Wochenendlehrgang INTERNET UND ONLINE DIENSTE heraus wurde eine Spezialisierung auf Basis des abgeschlossenen Einführungskurses von den Teilnehmern angeregt. Im Winter/Frühjahr-Semester 1997 wird die VHS Großhansdorf aus diesem Bereich die folgenden Vertiefungsveranstaltungen anbieten: 1) eMail und Homepage / 2. Homebanking über T-Online mit Microsoft Money / 3. Internet und Browser: Netscape und Microsoft Internet Explorer. Die VHS Großhansdorf wäre bereit, damit noch im laufenden Herbst-Semester zu beginnen, wenn eine entsprechende Anzahl von Interessenten sich bei der Geschäftsstelle, Tel.: 04102/65600 melden würden.

## Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft



### Festlicher Abend

am Samstag, 7. Dezember 1996, 19 Uhr im Waldreitersaal, Barkholt 64  
Chor- und Orchesterkonzert

\*\*\*

Großhansdorfer Kantorei und  
Großhansdorfer Kammerorchester unter der Leitung von Herrn Clemens Rasch  
Johann Sebastian Bach (1685–1750): Ouvertüre Nr. 1 C-Dur (BWV 1066)

Georg Philipp Telemann (1681–1767) „Machet die Tore weit“  
Kantate für Soli, Chor und Orchester Johanna Mohr, Sopran · Joachim Kruse, Baß

PAUSE

FESTVORTRAG

\*\*\*

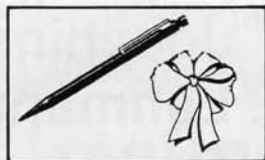
RAUCHEN LESEN SCHREIBEN SCHENKEN 25 JAHRE  
**RLEPER**

GROSSHANSDORF  
EILBERGWEG 16 · 04102-63335

## Kalender 1997 sind da!

Neu im Programm:

- ☞ Künstlerfarben von **schmincke**
- ☞ Pinsel von **da Vinci**
- ☞ Künstlerzubehör von **CANSON**



bei **RLEPER**  
kauf' ich gern!



**Preiswert  
und  
freundlich**

# Möller

**Ahrensburg:** Hamburger Straße 41-43, Telefon (04102) 5 11 81

**Bargteheide:** Heinrich-Hertz-Str. 8-10, Telefon (04532) 80 55



- SÄMTLICHE MALERARBEITEN
- TAPEZIEREN
- VERLEGEN VON AUSLEGEGWARE
- GARDINEN UND DEKORATION
- WOHNRAUMBERATUNG
- GERÜSTARBEITEN



**BERND GROSSENBACHER  
MALEREIBETRIEB**

HANSDORFER LANDSTRASSE 133  
22927 GROSSHANSDORF  
TELEFON 0 41 02 / 6 34 05  
FAX 0 41 02 / 6 69 02

## **Dachdeckungs- und Fassadenarbeiten aller Art**

**Sanitäre Installation – Bädermodernisierung**

**Heizung – Heizungswartung – Rohrreinigung**

**Joachim  
Lahmann  
GmbH**



**Zuverlässig – Schnell**

Ewige Weide 2 · 22926 Ahrensburg  
Tel. 0 41 02 / 4 00 77 · Fax 0 41 02 / 4 25 23

Professor Dr. theol. Ulrich Luck, Universität Kiel:

„LUTHER, DIE BIBEL UND WIR“ Im Lutherjahr 1996 wurden von der evangelischen Kirche, von ihren Theologen, von Literaten, Künstlern und Philosophen auf dem gesamten Erdball von Oslo bis Kapstadt, von San Francisco über Wittenberg bis Sydney Vorträge, Symposien, Predigten, Referate und Vorlesungen gehalten. Es galt, die Genialität eines theologischen Denkers und Bibelinterpreten, eines Dichters und Sprachschöpfers zu ehren.

Luther war seinen Lebensweg geradlinig gegangen: Profeß, Priesterweihe, Theologiestudium, Dozentur, Generalvikar und Inhaber des Professorenamtes an der theologischen Fakultät zu Wittenberg. Luthers Thesenanschlag an der Schloßkirche zu Wittenberg traf den Nerv der Zeit, es war die Geburt der Neuzeit.

Für die PROTESTANTEN wurde Luther zum Symbol geistiger Freiheit, Unabhängigkeit, Ungebundenheit der Gedanken. Luthers Ziel war die Wiedererweckung des religiösen Individualismus. Der Gehalt dieser neuen Religiosität sollte allein aus den Evangelien kommen. Erst der Glaube an Gott macht den Menschen gerecht. Die von Luther ausgelöste Reformbewegung innerhalb der römischen Kirche führte zur Formierung einer neuen Kirche, zur evangelisch-lutherischen Kirche. Seit Pietismus und Aufklärung hat die evangelische Kirche begonnen, den notwendigen kritischen Abstand zu gewinnen.

Für KATHOLIKEN ist Luther derjenige, der die Christenheit gespalten hat. Er ist Zerstörer des großen Kirchenbaus. Luther war jedoch nicht der erste, der gegen die Dekadenz der römischen Kirche zu Felde gezogen war. Ein Jahrhundert vor Luther war der Reformator Jan Hus auf dem Scheiterhaufen verbrannt worden. Auch Erasmus von Rotterdam hatte das mittelalterliche Denken der römischen Kirche angegriffen. Die katholische Kirche hat in der letzten Generation eine objektive Beschäftigung mit Luther begonnen.

Eine Säule für Luthers bleibenden Ruhm sind seine SPRACHSCHÖPFERISCHEN LEISTUNGEN. Mit seiner Bibelübersetzung, dem deutschen Kirchengesangbuch und dem deutschen Gottesdienst hat Luther uns Deutschen unsere Sprache gegeben. Allein damit hätte sich Luther einen Platz unter den einflußreichsten, prägendsten Männern der deutschen Geschichte erworben. Es ist fraglich, ob die Deutschen ohne Luther schon zu Beginn des 16. Jahrh. eine gemeinsame Hochsprache bekommen hätten.

Prof. Luck hat oft für uns referiert, sowohl im Studio 203 als auch im Walddreiersaal. Seine Vorträge haben ausnahmslos hervorragende Zustimmung gefunden. Prof. Luck spricht diesmal zum Ausklang des Lutherjahres. Er sieht den für unsere Zeit typischen Traditionsabbruch, den weltanschaulichen und religiösen Pluralismus. Wie weit trägt in unserer Zeit noch Luthers Erfahrung? Gilt noch der von ihm begangene Weg?

Eintitt: 10,- DM, Schüler u. Studenten, 5,- DM Mitglieder 5,- DM.

Peter Huff

## U M Z Ü G E

- Möbeltransporte
- Nah- und Fernumzüge
- Verpackungen
- Lagerung

# PAUL JAGOW Umzüge

gegründet 1969 **22962 Siek** bei Ahrensburg

**Tel.: 0 41 07 / 87 0 91**

- Kunststoff-Fenster
- Isolierglas für Altbaufenster
- Holzfenster und Türen
- Innenausbau
- Decken- und Wandverkleidungen
- Schränke



**TISCHLEREI Stölting**



Inh. Klaus Dähn

Hoisdorfer Landstraße 68 · 22927 Großhansdorf  
Telefon (0 41 02) 6 27 48

**HARRING**  
Immobilien

Bei Immobilienfragen sind wir  
Ihr zuverlässiger Partner.  
Nutzen Sie unsere Erfahrung

WÖHRENDAMM 184 · 22927 GROSSHANS DORF · ☎ (0 41 02) 5 06 00

Malerei, Raumgestaltung  
Betoninstandsetzung  
und Vollwärmeschutz

Beimoorweg 20 · 22927 Großhansdorf  
Tel. Ahrensburg (0 41 02) 6 33 55  
Telefax (0 41 02) 6 17 28

**JÖRN  
DEPPEN**

Malereibetrieb GmbH

**Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten.**  
**Verlegen von Teppichböden.**  
**Fassadenrenovierung – Bausanierung – Stellung eigener Gerüste.**

*Wir haben noch 2 Ausbildungsplätze für Maler/innen frei.*

**Sonnabend. 16. Nov. 1996. 18 Uhr**

### **83. Schmalenbecker Abendmusik**

Musik und Dichtung – Suiten für Violoncello solo von J. S. Bach. Ausgewählte Texte am Ende des Kirchenjahres. Gernot Endemann, Rezitation. Jan Henrik Rübel, Violoncello. Eintritt: 10,- (6,-)

**Sonntag, 24. Nov. 1996, 10 Uhr**

### **Kantaten-Gottesdienst**

Max Reger: Choralkantate „Meinen Jesum laß ich nicht“ für Sopran, Violine, Viola, Orgel und Chor. Leitung: Clemens Rasch

### **Chorkonzerte des Musica-Viva Chor Großhansdorf**

am 7. Dezember 1996, 19.00 Uhr in der Friedenskirche Siek und 8. Dezember 1996, 17.00 Uhr in der Kath. Kirche Ahrensburg.

**J. S. Bach: Nun komm, der Heiden Heiland. BWV 61 und Werke von Buxtehude, Händel, Corelli, Brix, Mendelssohn-Bartholdy, Saint-Saëns.** Mitwirkende: Musica-Viva Chor Großhansdorf e.V.; Gemischter Chor Ahrensburg e.V.; Ilona Molls (Sopran), Sven-Olaf Gerdes (Tenor), Stefan Krämer (Bass), Ein Kammerorchester

Leitung: Tobis Hanf, Jan Friedrichsen  
Kartenvorverkauf bei Rieper, am Bhf. Großhansdorf und Adam, am U-Bhf. Schmalenbeck

### **Die SVG- Reisegruppe berichtet** (17.8.-24.8.96)

Acht Tage dauerte die Rundreise von 47 Großhansdorfern. IRLAND, die grüne Insel, war das Ziel. Ein dünn besiedeltes Land, man war überrascht, ein so mildes Klima anzutreffen, die Flora aus der Arktis und aus dem Mittelmeerraum vermischen sich hier. Palmen und zwei Meter hohe Jucca und Buchsienhecken und große Rhododendronwälder überziehen den Südweste. Die Gruppe bekam einen Einblick in die bewegte Geschichte des Landes, wir sahen Ruinen aus dem 5. Jahrhundert und intakte Burgen aus späterer Zeit.

Die Höhepunkte sollten die Touren entlang der Küste sein: schroffe Felslandschaft, sanfte Täler, weißer Strand und Steilküste. Dublin und Cork wurden besucht, man besuchte ein Theater und ein „Bankett“ in einer Burg. Auch die Stadt Limerick lag an unserem Weg und inspirierte uns zum Dichten, gefragt waren echte Limericks, z. B.

Nach Irland kam eine Truppe  
das war die Großhansdorfer Gruppe.  
Einige wollten die Landschaft seh'n  
die andern lieber zum Shopping geh'n  
doch „Clemens“ war das schnuppe!  
(Verfasser?)

*Rita Wolter*



M A L E R

H O R S T

K R U S E

Diplom-Malermeister

Schaapkamp 15

22927 Großhansdorf

Telefon 04102/6 25 78

Telefax 04102/6 18 65

Feine Tag-  
und Nachtwäsche

*Charline*  
DESSOUS

Tel. 0 45 32 / 2 20 81

**Ab sofort!**

Wir freuen uns,  
Sie auch in unserem  
neuen Geschäft in  
**Bargteheide** in der  
**Marktpassage**  
begrüßen zu können.

IHR FACHGESCHÄFT  
MIT HERZ

*Mieder-Wäsche*

S. MALÖWSKI  
Eilbergweg 3  
Großhansdorf  
Tel. 6 45 42

**NEU ■ NEU ■ NEU**

## **Der Radwanderführer**

von Rudolf-Max Brandes

**„Radeln auf alten  
Bahntrassen im  
Kreis Stormarn“**



- 3 Tourenbeschreibungen auf Schienenwegen fernab vom Autoverkehr, mit vielen Abbildungen
- Informationen über heute noch vorhandene Bahngelände und ihre Nutzung auf Ihrer Tour der Bahntrasse.
- Orts- und Landschaftsbeschreibungen, Hinweise auf Gaststätten und Restaurants für eine willkommene Einkehr.
- Und damit Sie nicht „vom Weg abkommen“, gehört zu jeder Tour auch eine Karte mit eingezeichneter Strecke.

Ab sofort bei Ihrem Buchhändler:  
in Großhansdorf bei  
Buchhandlung Kohrs und Rieper

M+K HANSA VERLAG GmbH  
Jagersredder 22, 22397 Hamburg  
Tel. 60 50 007, Fax 605 00 99

## Ärztlicher Notdienst (für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen)

|              |                         |        |                    |               |
|--------------|-------------------------|--------|--------------------|---------------|
| Sa. 09.11.96 | 8 Uhr bis Mo. 11.11.96  | 8 Uhr  | Herr E. Lindau     | 04102 / 61547 |
| Sa. 16.11.96 | 8 Uhr bis Mo. 18.11.96  | 8 Uhr  | Herr Dr. Lose      | 04102 / 64952 |
| Sa. 23.11.96 | 8 Uhr bis Mo. 25.11.96  | 8 Uhr  | Herr Dr. Dankwarth | 04102 / 54787 |
| Sa. 30.11.96 | 8 Uhr bis Mo. 02.12.96  | 8 Uhr  | Herr Dr. Dankwarth | 04102 / 54787 |
| Sa. 07.12.96 | 8 Uhr bis Mo. 09.12.96  | 8 Uhr  | Herr Dr. Tennie    | 04107 / 4226  |
| Sa. 14.12.96 | 8 Uhr bis Mo. 16.12.96  | 8 Uhr  | Herr Dr. Dankwarth | 04102 / 54787 |
| Sa. 21.12.96 | 8 Uhr bis Mo. 23.12.96  | 8 Uhr  | Herr P. Hammerl    | 04102 / 62039 |
| Sa. 24.12.96 | 13 Uhr bis Mo. 25.12.96 | 19 Uhr | Herr Dr. Hümmer    | 04107 / 7637  |

Änderungen vorbehalten



## Die Apotheke hilft

Notdienststörung der Apotheken

|          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 04.11. G | 14.11. G | 24.11. G | 04.12. G | 14.12. G | 24.12. G |
| 05.11. H | 15.11. H | 25.11. H | 05.12. H | 15.12. H | 25.12. H |
| 06.11. I | 16.11. I | 26.11. I | 06.12. I | 16.12. I | 26.12. I |
| 07.11. K | 17.11. K | 27.11. K | 07.12. K | 17.12. K | 27.12. K |
| 08.11. A | 18.11. A | 28.11. A | 08.12. A | 18.12. A | 28.12. A |
| 09.11. B | 19.11. B | 29.11. B | 09.12. B | 19.12. B | 29.12. B |
| 10.11. C | 20.11. C | 30.11. C | 10.12. C | 20.12. C | 30.12. C |
| 11.11. D | 21.11. D | 01.12. D | 11.12. D | 21.12. D | 31.12. D |
| 12.11. E | 22.11. E | 02.12. E | 12.12. E | 22.12. E |          |
| 13.11. F | 23.11. F | 03.12. F | 13.12. F | 23.12. F |          |

Der Notdienst wechselt jeweils um 8.30 Uhr.



**AM U-BAHNHOF GROSSHANSDORF**

Inhaber: **Dieter Kuck**  
Telefon 6 99 10

**B\***

*Walddörfer Apotheke*

am -U-Bahnhof SCHMALENBECK

**Frau Uta Köppel**  
Telefon 6 11 78

**I\***

### Bezeichnungen der Apotheken:

A = Adler-Apotheke Tel. 5 22 74  
Hagener Allee 16, Ahrensburg

B = Apotheke am U-Bahnhof Tel. 6 99 10  
Elbergweg 9 Großhansdorf

C = Flora-Apotheke Tel. 8 85 30  
Hamburger Str. 11, Ahrensburg

D = Klaus-Groth-Apoth. Tel. 5 43 89  
Klaus-Groth-Str. 2, Ahrensburg

E = Rantzaus-Apotheke Tel. 3 24 99  
Manhagener Allee 13, Ahrensburg

F = Rathaus-Apotheke Tel. 5 47 62  
Rathausplatz 35, Ahrensburg

G = Rosen-Apotheke Tel. 5 27 21  
Manhagener Allee, 46 Ahrensburg

H = Schloß-Apotheke Tel. 5 41 11  
Große Straße 2, Ahrensburg

I = Walddörfer Apotheke Tel. 6 11 78  
Ahrensf. Weg 1, Schmalenbeck

K = Westapotheke Tel. 5 35 57  
Wulfsdorfer Weg 93, Ahrensburg

## **Kath. Kirchengemeinde Ahrensburg–Großhansdorf**

**Ahrensburg, Maria – Hilfe der Christen, Adolfstraße 1**

Sonntags-Gottesdienst: Sonnabend 18.00 Uhr – Sonntag 10.30 Uhr

**Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm 157 (am Bahnhof „Kiekut“)**

Sonntag: 9.00 Uhr – Donnerstag: 9.00 Uhr

**Kath. Pfarramt:** Ahrensburg, Adolfstraße 1, Telefon Ahrensburg 5 29 07

## **Freie evangelische Gemeinde Ahrensburg**

**Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:**

**Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus):** sonntags 10.00 Uhr  
Gottesdienst und donnerstags 15.00 Uhr Bibelstunde, 20.00 Uhr Bibelgespräch.

**Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller):**  
dienstags 19.30 Uhr Bibelgespräch.

**Pastor Jürgen Leng**

Gartenholz 77, 22926 Ahrensburg, Telefon 40852



**Seit 1851**

## **AHRENSBURGER-BESTATTUNGS-INSTITUT GRESSMANN & TIMMERMANN**

Ahrensburg · Rathausstraße 8 · Ruf **5 29 16**

Großhansdorf · Hoisdorfer Landstraße 30 · Ruf **6 11 53**

Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt  
Auf Wunsch Hausbesuch

**Erd-, Feuer-, Seebestattung · Überführungen**



## **CARL SCHÜTT & SOHN GMBH**

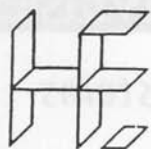
**Grabmale:** in allen Materialien und Formen, individuelle Schriften

**Natursteine:** Marmor u. Granit für Wand, Boden, Bad u. Treppenhaus

**Bildhauerarbeiten** aus Stein und Bronze für Haus und Garten

**Beratung:** **Werner Zielke** · Großhansdorf, Roseneck 27

041 02/661 71 · Hamburg-Ohlsdorf u. Bahrenfeld 040/850 57 57



# HEINZ FREITAG

**Sanitärinstallation  
Klempnerei – Kundendienst**

Pommernweg 11  
Großhansdorf

☎ 04102 / **6 21 86**

## Gartenbau Gerd Steenhagen

Friedhofsgärtner • Ga-La Bau



**Baumschnitt und Fällarbeiten, jetzt Termine  
machen für Dezember, Januar und Februar**

☎ 040 / 605 44 01 • Funk-Tel. 01 72 / 86 33 124

### **Anonyme Alkoholiker (AA) und Angehörige bzw. Freunde von Alkoholikern (Al-Anon)**

treffen sich jeden Mittwoch um 19.00 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Großhansdorf, **Vogt-Sanmann-Weg 4.**

### **Stormarner Altkleider- und Altpapiersammlung**

04.12.96: Schmalenbeck, Großhansdorf, Waldgut Hagen

**Zustellung des WALDREITER: Bitte nur im M+K HANSA VERLAG GmbH, Jagersredder 22, 22397 Hamburg, Telefon (0 40) 60 50 007, schriftlich oder telefonisch melden!**

#### **IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e.V., 1. Vorsitzender: Christoph Blau, Erlenring 12, 22927 Großhansdorf, Tel. u. Fax 0 41 02 / 6 21 10 – **Verlag:** M+K HANSA VERLAG GmbH, Jagersredder 22, 22397 Hamburg, Telefon (0 40) 60 50 007, Fax (040) 605 00 99 – **Verantwortlicher Schriftleiter** und Anschrift der **Schriftleitung:** Joachim Wergin, Alter Achterkamp 87, 22927 Großhansdorf 2, Tel. (0 41 02) 6 61 40 – verantwortlich für **Anzeigen und Vertrieb:** M+K HANSA VERLAG GmbH, Jagersredder 22, 22397 Hamburg, Telefon (0 40) 60 50 007, Fax (040) 605 00 99 – Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme nur nach vorheriger Absprache. – **Druck:** Druckerei B. Pockrandt

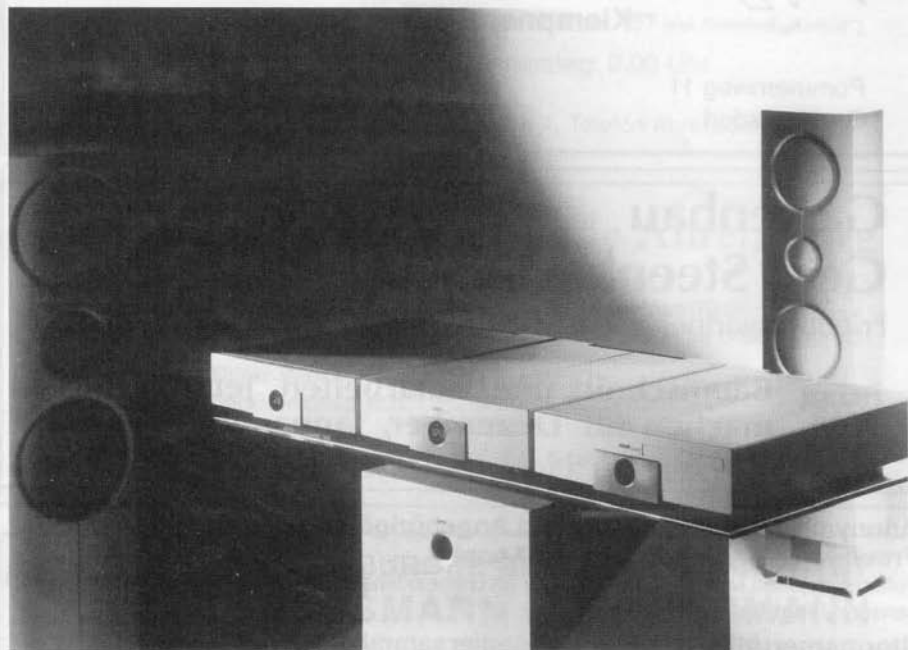
»Der Waldreiter« erscheint einmal im Monat. Botendienst jede Nummer 20 Pfg. Zur Zeit gültige **Anzeigenpreisliste Nr. 2** vom 1. August 1991. – Die abgedruckten Zuschriften in »Briefe an den Waldreiter« sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion und des Verlages dar. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Schriftleitung.

**Redaktionsschluß für den Waldreiter 12/96: 2. Dezember, Erscheinungstag: 12. Dezember**

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Konto der Raiffeisenbank Südstormarn eG Kto.-Nr. 200 050 (BLZ 200 691 77) oder auf das Konto bei der Sparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 310 000 378 (BLZ 230 516 10). Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare und Familien mit minderjährigen Kindern 18,- DM, Einzelbeitrag 12,- DM.

**Master's Master's Master's**

## NEU. Legro von **LOEWE** systems



Die HiFi-Anlage im  
High-End-Bereich  
in einem zeitlosen,  
eleganten Design.

Exklusiv in Ahrensburg.

**PLUS CARD** Da steckt mehr drin!

- bargeldloser Einkauf!
- zeitgemäße Finanzierung!
- individuelle Garantieverlängerung!
- Reparaturgarantie!
- Preisgarantie!
- Umtauschgarantie!
- Liefer- und Entsorgungsgarantie!



Master's in der RUEFACH



TV-Hifi-Video  
**LAU**

**MASTER'S BRINGT'S!**  
Zuverlässigen Rundum-  
Service. Individuelle  
Fach-Beratung.  
Nur erste Marken-  
qualität. Tolle Preise.  
**EINFACH MASTERHAFT!**

**Ahrensburg · Hamburger Straße 2 · Tel. 0 41 02/82 11 10**